II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Νοεμβρίου 1996

σχετικά με τους ειδικούς όρους για την έγκριση των εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(96/658/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών νωπών κρεάτων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/23/ΕΚ [2], και ιδίως το άρθρο 13 τρίτη περίπτωση,

την οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1971, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπών κρεάτων πουλερικών [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, το 1994, και ιδίως το άρθρο 20 πρώτη περίπτωση,

την οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1976, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας [4], όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/68/ΕΚ [5], και ιδίως το άρθρο 17 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι υπάρχει μακρά παράδοση αγορών χονδρικής πώλησης κρεάτων και προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα·

ότι οι εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης στις οποίες εφαρμόζονται οι οδηγίες 64/433/ΕΟΚ, 71/118/ΕΟΚ και 77/99/ΕΟΚ, παρουσιάζουν ιδιαίτερα τεχνικά χαρακτηριστικά· ότι οι εγκαταστάσεις αυτές χρησιμοποιούν από κοινού ορισμένους χώρους, για παράδειγμα τους χώρους κοπής των κρεάτων·

ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν υπόψη τα τεχνικά αυτά χαρακτηριστικά για τον καθορισμό των όρων έγκρισης των εν λόγω εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στην παρούσα απόφαση θεσπίζονται οι ειδικοί όροι για την έγκριση των εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης, σύμφωνα με τις οδηγίες 64/433/ΕΟΚ, 71/118/ΕΟΚ και 77/99/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της εν λόγω απόφασης «αγορά χονδρικής πώλησης» σημαίνει μια αγορά που περιλαμβάνει ορισμένες ξεχωριστές εγκαταστάσεις οι οποίες χρησιμοποιούν από κοινού ορισμένα μέσα, συμπεριλαμβανομένων των χώρων κοινής χρήσης στους οποίους το νωπό κρέας πουλερικών κόβεται, αποθηκεύεται, εκτίθεται και τίθεται στην εμπορία ή στους οποίους τα προϊόντα με βάση το κρέας παράγονται, αποθηκεύονται, εκτίθενται και τίθενται στην εμπορία. Μια αγορά χονδρικής πώλησης μπορεί να συνδέεται με άλλες εγκεκριμένες εγκαταστάσεις.

(1) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64.
(2) ΕΕ αριθ. L 243 της 11. 10. 1995, σ. 7.
(3) ΕΕ αριθ. L 55 της 8. 3. 1971, σ. 23.
(4) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 85.
(5) ΕΕ αριθ. L 332 της 30. 12. 1995, σ. 10.

Άρθρο 3

1. Μια εγκατάσταση που βρίσκεται σε αγορά χονδρικής πώλησης δεν μπορεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, εκτός εάν πληροί τους όρους του παραρτήματος I.

2. Μια εγκατάσταση που βρίσκεται σε αγορά χονδρικής πώλησης δεν μπορεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ, εκτός εάν πληροί τους όρους του παραρτήματος II.

3. Μια εγκατάσταση που βρίσκεται σε αγορά χονδρικής πώλησης δεν μπορεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ, εκτός εάν πληροί τους όρους του παραρτήματος III.

Άρθρο 4

1. Οι εγκαταστάσεις ή οι συνδυασμοί εγκαταστάσεων που λειτουργούν σε αγορά χονδρικής πώλησης λαμβάνουν κτηνιατρικό αριθμό έγκρισης.

2. Ο κτηνιατρικός αριθμός έγκρισης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να ανασταλεί προσωρινά ή να διαγραφεί από την αρμόδια εθνική αρχή εάν η εγκατάσταση ή ο συνδυασμός εγκαταστάσεων δεν πληρούν πλέον τους όρους που ορίζονται από τους κοινοτικούς κανόνες. Η εν λόγω αναστολή ή διαγραφή δεν αφορά απαραιτήτως την έγκριση άλλων εγκαταστάσεων της αγοράς χονδρικής πώλησης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1997.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Όροι για την έγκριση των εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης σύμφωνα με την οδηγία 64/433/ΕΟΚ

1. Οι εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούν τους όρους για την έγκριση των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στα κεφάλαια Ι και ΙΙΙ του παραρτήματος Ι της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

   Ωστόσο, πρέπει να χρησιμοποιούνται από κοινού οι χώροι, ο εξοπλισμός και τα μέσα που αναφέρονται στα σημεία 1, 2 στοιχείο β), 4 στοιχεία γ) και ε) και 5 έως 13 του κεφαλαίου Ι και τα σημεία 15 στοιχείο α) έως 15 στοιχείο δ) του κεφαλαίου ΙΙΙ.

   Στο θάλαμο που αναφέρεται στο σημείο 9 του κεφαλαίου Ι για την κτηνιατρική υπηρεσία μπορούν να προστεθούν, εάν είναι αναγκαίο, άλλοι θάλαμοι· ο θάλαμος ή οι θάλαμοι είναι δυνατόν να βρίσκονται σε άλλο μέρος της αγοράς χονδρικής πώλησης.

2. Χώροι εναποθήκευσης υπό ψύξη:

   Εάν υπάρχουν χώροι εναποθήκευσης υπό ψύξη επιπλέον εκείνων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι κεφάλαιο ΙΙΙ σημείο 15 στοιχείο α) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, οι χώροι πρέπει να πληρούν τους ειδικούς όρους για την έγκριση των ψυκτικών αποθηκών που αναφέρονται στο κεφάλαιο IV του παραρτήματος Ι της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

3. Αποθήκευση:

   Τα σφάγια, τα μισά σφάγια, τα τέταρτα ή άλλα τεμάχια καθώς επίσης και τα παραπροϊόντα σφαγίου τα οποία εκτίθενται για επιλογή ή για πώληση πρέπει να διατηρούνται με απλή ψύξη κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι η εσωτερική θερμοκρασία διατηρείται όπως ορίζεται στο κεφάλαιο XIV σημείο 66 του παραρτήματος Ι της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

   Εάν είναι απαραίτητο πρέπει να παρέχονται ψυκτικοί θάλαμοι για την επιθεώρηση των προϊόντων ή ψυχροί θάλαμοι για την έκθεση των προϊόντων.

4. Πρέπει να τηρούνται οι υγειονομικοί όροι που ορίζονται στο κεφάλαιο V, και ιδίως εκείνοι του σημείου 19 κεφάλαιο VII, σημείο 38, κεφάλαια IX, XII και XV του παραρτήματος Ι της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

   Πρέπει να ληφθούν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι τα άτομα που έχουν πρόσβαση στους χώρους στους οποίους γίνεται η επεξεργασία του κρέατος ή στους οποίους εκτίθεται στο κρέας, πληρούν τις υγειονομικές απαιτήσεις των σημείων 18 στοιχείο α) και 24 του κεφαλαίου V του παραρτήματος Ι της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

5. Πρέπει να τηρούνται τα εποπτικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 9 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ και στα κεφάλαια Χ και XI του παραρτήματος Ι.

   Όταν οι εγκαταστάσεις συνενώνονται, οι επιχειρηματίες ή οι ιδιοκτήτες των εγκαταστάσεων ή οι αντιπρόσωποί τους, πρέπει να είναι από κοινού υπεύθυνοι για την τήρηση των όρων της έγκρισης και των υγειονομικών απαιτήσεων. Για το λόγο αυτό, πρέπει να επιλέξουν ένα άτομο το οποίο να είναι υπεύθυνο για τον τακτικό έλεγχο της γενικής υγιεινής των συνθηκών παραγωγής στις συμπράττουσες εγκαταστάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

   Το όνομα του εν λόγω ατόμου πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές.

   Η εν λόγω συμφωνία με τις συμπράττουσες εγκαταστάσεις αποτελεί σημαντικό μέρος της έγκρισης.

6. Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο Α στοιχείο στ) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Όροι για την έγκριση των εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης σύμφωνα με την οδηγία 71/118/ΕΟΚ

1. Οι εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούν τους όρους για την έγκριση των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στα κεφάλαια I και III του παραρτήματος I της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

   Ωστόσο, πρέπει να χρησιμοποιούνται από κοινού οι χώροι, ο εξοπλισμός και τα μέσα που αναφέρονται στα σημεία 1, 2 στοιχείο β), 4 στοιχεία γ) και ε) και 5 έως 13 του κεφαλαίου I και τα σημεία 15 στοιχείο α) έως 15 στοιχείο δ) του κεφαλαίου III.

   Στο θάλαμο που αναφέρεται στο σημείο 9 του κεφαλαίου I για την κτηνιατρική υπηρεσία μπορούν να προστεθούν, εάν είναι αναγκαίο, άλλοι θάλαμοι· ο θάλαμος ή οι θάλαμοι είναι δυνατόν να βρίσκονται σε άλλο μέρος της αγοράς χονδρικής πώλησης.

2. Χώροι εναποθήκευσης υπό ψύξη:

   Εάν υπάρχουν χώροι εναποθήκευσης υπό ψύξη επιπλέον εκείνων που αναφέρονται στο παράρτημα I κεφάλαιο III σημείο 15 στοιχείο α) της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ, οι χώροι πρέπει να πληρούν τους ειδικούς όρους για την έγκριση των ψυκτικών αποθηκών που αναφέρονται στο κεφάλαιο IV του παραρτήματος I της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

3. Αποθήκευση:

   Τα τεμάχια σφαγίου, καθώς επίσης και τα παραπροϊόντα σφαγίου τα οποία εκτίθενται για επιλογή ή για πώληση πρέπει να διατηρούνται με απλή ψύξη κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται ότι η εσωτερική θερμοκρασία διατηρείται όπως ορίζεται στο κεφάλαιο XIII σημείο 69 του παραρτήματος I της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

   Εάν είναι απαραίτητο πρέπει να παρέχονται ψυκτικοί θάλαμοι για την επιθεώρηση των προϊόντων ή ψυχροί θάλαμοι για την έκθεση των προϊόντων.

4. Πρέπει να τηρούνται οι υγειονομικοί όροι που ορίζονται στο κεφάλαιο V, και ιδίως εκείνοι του σημείου 19, κεφάλαιο VII, σημείο 38, κεφάλαια X, XIV και XV του παραρτήματος I της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

   Πρέπει να ληφθούν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι τα άτομα που έχουν πρόσβαση στους χώρους στους οποίους γίνεται η επεξεργασία του κρέατος ή στους οποίους εκτίθεται το κρέας, πληρούν τις υγειονομικές απαιτήσεις των σημείων 18 στοιχείο α) και 24 του κεφαλαίου V του παραρτήματος I της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

5. Πρέπει να τηρούνται τα εποπτικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 8 της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ και στα κεφάλαια XI και XIII του παραρτήματος I.

   Όταν οι εγκαταστάσεις συνενώνονται, οι επιχειρηματίες ή οι ιδιοκτήτες των εγκαταστάσεων ή οι αντιπρόσωποί τους, πρέπει να είναι από κοινού υπεύθυνοι για την τήρηση των όρων της έγκρισης και των υγειονομικών απαιτήσεων. Για το λόγο αυτό, πρέπει να επιλέξουν ένα άτομο το οποίο να είναι υπεύθυνο για τον τακτικό έλεγχο της γενικής υγιεινής των συνθηκών παραγωγής στις συμπράττουσες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

   Το όνομα του εν λόγω ατόμου πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές.

   Η εν λόγω συμφωνία με τις συμπράττουσες εγκαταστάσεις αποτελεί σημαντικό μέρος της έγκρισης.

6. Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 σημείο Α στοιχείο i) της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Όροι για την έγκριση των εγκαταστάσεων που βρίσκονται σε αγορές χονδρικής πώλησης σύμφωνα με την οδηγία 77/99/ΕΟΚ

1. Οι εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούν τους όρους για την έγκριση των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.

   Ωστόσο, πρέπει να χρησιμοποιούνται από κοινού οι χώροι, ο εξοπλισμός και τα μέσα που αναφέρονται στα σημεία 1, 3, 4 και 8 έως 15 του κεφαλαίου αυτού.

   Στο θάλαμο που αναφέρεται στο σημείο 12 του κεφαλαίου I για την κτηνιατρική υπηρεσία μπορούν να προστεθούν, εάν είναι αναγκαίο, άλλοι θάλαμοι· ο θάλαμος ή οι θάλαμοι είναι δυνατόν να βρίσκονται σε άλλο μέρος της αγοράς χονδρικής πώλησης.

2. Ανάλογα με το προϊόν και τις δραστηριότητες, οι εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούν τις σχετικές διατάξεις που ορίζονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Β.

3. Αποθήκευση:

   Τα προϊόντα με βάση το κρέας πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταφέρονται σύμφωνα με τους όρους που ορίζονται στο κεφάλαιο VII του παραρτήματος Β.

   Εάν είναι απαραίτητο πρέπει να παρέχονται ψυκτικοί θάλαμοι για την επιθεώρηση των προϊόντων ή ψυχροί θάλαμοι για την έκθεση των προϊόντων.

4. Πρέπει να τηρούνται οι υγειονομικοί όροι που ορίζονται στο κεφάλαιο II του παραρτήματος Α και στα κεφάλαια II, III, IV, V του παραρτήματος Β της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.

   Πρέπει να ληφθούν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι τα άτομα που έχουν πρόσβαση στους χώρους στους οποίους γίνεται η επεξεργασία του κρέατος ή στους οποίους εκτίθεται στο κρέας, πληρούν τις υγειονομικές απαιτήσεις του κεφαλαίου II του παραρτήματος Α και του παραρτήματος Β της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.

5. Πρέπει να τηρούνται τα εποπτικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ και στα κεφάλαια IV και VI του παραρτήματος Β.

   Όταν οι εγκαταστάσεις συνενώνονται, οι επιχειρηματίες ή οι ιδιοκτήτες των εγκαταστάσεων ή οι αντιπρόσωποί τους, πρέπει να είναι από κοινού υπεύθυνοι για την τήρηση των όρων της έγκρισης και των υγειονομικών απαιτήσεων. Για το λόγο αυτό, πρέπει να επιλέξουν ένα άτομο το οποίο να είναι υπεύθυνο για τον τακτικό έλεγχο της γενικής υγιεινής των συνθηκών παραγωγής στις συμπράτουσες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.

   Το όνομα του εν λόγω ατόμου πρέπει να κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές.

   Η εν λόγω συμφωνία με τις συμπράτουσες εγκαταστάσεις αποτελεί σημαντικό μέρος της έγκρισης.

6. Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 3 παράγραφος Α σημείο 9 στοιχείο β) της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.